

جونسون الى كوسيجن
ضرورة إيجاد حل لقضية مضيق تيران
28 مايو 1967

واشنطن في 28 مايو 1967، الساعة 01:31 صباحا

عزيزى السيد الرئيس،

أرد فوريا بهذه الرسالة على رسالتكم المؤرخة اليوم حول الوضع المتأزم فى الشرق الأدنى. ومنذ استلامى رسالتكم، وجهت رسالة أخرى إلى رئيس الوزراء إشكول.

وأستطيع أن أوكد لكم، أننى قد بذلت أقصى جهد ممكن لإسداء المشورة لاسرائيل وجيرانها من الدول العربية، بتوخى الاعتدال. وأشاطركم الرأى، أنكم ونحن على حد سواء يجب أن نفعل كل ما بوسعنا من أجل التزام جادة الاعتدال، والحيولة دون نشوب أعمال عدائية، ونرحب بأى ضمانات يمكنكم التعهد بها لبذل جهود من جانبكم فى هذا الاتجاه.

وتعانى كل من الحكومة الاسرائيلية والشعب الاسرائيلى، حالة من التوتر الشديد منذ سماع الإعلان عن إغلاق مضيق تيران. وقد شهدت اسرائيل انسحاب قوات الأمم المتحدة على طول الحدود بينها وبين الجمهورية العربية المتحدة، ويسمع الاسرائيليون يوميا من العرب نداءات لشن "حرب مقدسة" من أجل تدمير اسرائيل؛ ومن ثم فإنه من الأهمية بمكان أن نبذل كلانا أقصى ما بوسعنا للتخفيف من احتقان الوضع.

ويبدو لنا أن التوصل الى حل سريع وفورى لقضية مضيق تيران، مسألة ذات أهمية حيوية بالنسبة لكم ولنا؛ باعتبارنا قوتين بحريتين عظيمين لهما مصلحة كبرى فى بقاء الممر الدولى مفتوحا عبر مياه المضيق الذى يربط البحار الدولية.

ونحن نحثكم على إسداء المشورة للجمهورية العربية المتحدة، بالامتناع عن التدخل فى عملية مرور السفن عبر مضيق تيران. ونأمل أن يتمكن الأمين العام للأمم المتحدة أو مجلس الأمن، من التوصل إلى جواب فى وقت مبكر، ولكننى لا أريد أن أستخف بخطورة هذه المشكلة بالذات. وإذا كان من الممكن تسوية هذه المسألة، فإننى أعتقد أن احتمالات تخفيف حدة التوتر واستعادة الاستقرار فى المنطقة سوف تتضاعف.

ويحدوني الأمل في نجاح الجهود التي نبذلها بالتوازي في تجنب ويلات الأعمال القتالية في هذا الموقف.

مع أطيب تحياتي،

ليندون جونسون

88. Telegram From the Department of State to the Embassy in the Soviet Union
Source: Johnson Library, National Security File, Head of State Correspondence File, USSR, Kosygin Correspondence, Vol. I. Top Secret; Immediate; Nodis; Literally Eyes Only for Ambassador. Drafted and approved by Rusk. Walt Rostow sent the draft message to the President at the LBJ Ranch in CAP 67457, May 27, noting that it had been cleared by *Rusk* and *McNamara*. An attached typewritten note, dated May 27, 9:30 p.m., contains the President's comment: "That's

**okay with me.” It indicates that
Jim Jones relayed this to Walt
Rostow. (Ibid., Country File,
Middle East Crisis, Vol. II)**

Washington, May 28, 1967, 1:31 a.m.
203963. Following is text of letter from
President to Kosygin handed Soviet
Charge tonight. Deliver text to Gromyko
soonest possible Sunday, informing him
we have used both channels because of
importance of message.

Begin Text.

“Dear Mr. Chairman:

I am replying immediately to your letter
of today about the critical situation in the
Near East. Since receiving your
message, I have sent a further
communication to Prime Minister
Eshkol.

I can assure you that I have been
making a maximum effort to counsel
moderation on Israel and its neighboring

Arab States. I agree that you and we both must do everything we can to prevent the outbreak of hostilities. We welcome your assurances as to your efforts in this direction.

The Israeli Government and people are in a state of high tension. They have heard the announcement as to the closing of the Strait of Tiran, they have seen the withdrawal of UN forces along their border and that of the United Arab Republic and they hear daily calls for a 'holy war' on the part of the Arabs to destroy Israel. It is important for both of us to do everything we can to reduce the further inflammation of the situation. It seems to us of vital importance that a prompt solution be found to the issue of the Strait of Tiran. You and we, as important maritime powers, have a large interest in international passage through narrow waters connecting international seas. We urge you to counsel the

United Arab Republic to refrain from interfering with the passage of vessels through the Strait. We hope that the Secretary General or the Security Council can find an early answer but I do not wish to underestimate the gravity of this particular problem. If this issue can be resolved, I should think that the prospects for reducing tension and restoring stability in the area would be greatly improved.

I do hope that your and our parallel efforts to avoid hostilities in this situation will succeed.

Yours faithfully,

Lyndon B. Johnson” *End Text.*

Rusk

¹ Source: Johnson Library, National Security File, Head of State Correspondence File, USSR, Kosygin Correspondence, Vol. I. Top Secret; Immediate; Nodis; Literally Eyes Only

for Ambassador. Drafted and approved by Rusk. Walt Rostow sent the draft message to the President at the LBJ Ranch in CAP 67457, May 27, noting that it had been cleared by *Rusk* and McNamara. An attached typewritten note, dated May 27, 9:30 p.m., contains the President's comment: "That's okay with me." It indicates that Jim Jones relayed this to Walt Rostow. (Ibid., Country File, Middle East Crisis, Vol. II)